

Зепсен Александр, Хафизов Эмиль, Шаханов Дмитрий, Гибадуллин Тахир, Водяшев Роман, Зарипов Айнур, Ким Ангелина, Хохлова Надежда, мультфильм "Два богатыря", 2 тур

Послан Жаркова Татьяна Александровна - 26.03.2014 19:26

---

Мультфильм "Два богатыря"

Участники:

ученики 11 класса

МБОУ «СОШ № 143 с углубленным изучением отдельных предметов» Ново-Савиновского района

г.Казань

Учитель Жаркова Татьяна Александровна

Автор – Зепсен Александр

Богатырь – Хафизов Эмиль

Батыр – Шаханов Дмитрий

Смерч – Гибадуллин Тахир

Кашей – Водяшев Роман

Баба Яга – Зарипов Айнур

Алтыншаш – Ким Ангелина

Марья – Хохлова Надежда

Хочется дать пояснения к некоторым фразам и словам в данном видеоролике, т. к. значения данных слов на английский язык перевести нельзя, в противном случае теряется национальный колорит самой сказки.

batyr - казахский богатырь, силач

kattama sakes - сладость (казахское национальное блюдо)

sunza - маленькие круглые булочки из пресного теста (казахское национальное блюдо)

peri - пери, т.е фея (прекрасная, юная волшебница)

devas - дэв (сверхъестественное существо, злой дух)

Salam Aleikum - приветствие, используемое мусульманами разных национальностей

<http://rutube.ru/video/a478d5698837a76d326d287de934f878/>

=====

Зепсен Александр, Хафизов Эмиль, Шаханов Дмитрий, Гибадуллин Тахир, Водяшев Роман, Зарипов Айнур, Ким Ангелина, Хохлова Надежда, мультфильм "Два богатыря", 2 тур

Послан Гусева Людмила Владимировна - 19.04.2014 01:14

---

Very good!

Wish success.

=====

Зепсен Александр, Хафизов Эмиль, Шаханов Дмитрий, Гибадуллин  
Тахир, Водяшев Роман, Зарипов Айнур, Ким Ангелина, Хохлова  
Надежда, мультфильм "Два богатыря", 2 тур

Послан Жаркова Татьяна Александровна - 21.04.2014 13:50

---

Dear Ludmila Vladimirovna !  
Thank you for your opinion and wishes.  
With great thankfull,  
Tatyana

=====